



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

15 марта 2010 г.

Уважаемый житель:

Это официальный переписной бланк для Переписи населения 2010 г. Мы стремимся учесть всех жителей Соединенных Штатов, и для этого нам необходима Ваша поддержка: мы просим предоставить основные сведения обо всех лицах, проживающих в этом доме или квартире. Пожалуйста, сегодня же заполните приложенный переписной бланк и отправьте его по почте.

Ваши ответы очень важны. Результаты переписи применяются для того, чтобы определить количество представителей каждого штата в Конгрессе США. Кроме того, от этих ответов зависит объем государственных средств, выделяемых Вашему району. Эти средства используются для организации услуг для детей и пожилых людей, для проведения дорожных работ, а также для решения множества других местных задач.

Ваши ответы будут храниться в тайне. Это означает, что Бюро переписи населения не имеет права выдавать информацию, идентифицирующую Вас или Ваших близких. Ваши ответы будут использоваться исключительно для статистики и ни для каких иных целей. На обороте этого письма можно найти дополнительную информацию о защите предоставленных Вами данных.

Искренне Ваш,

Steve H. Murdock
директор Бюро переписи населения США

Приложения

U S C E N S U S B U R E A U

United States™
Census
2010

Ваши ответы будут храниться в тайне

Федеральный закон США защищает Вашу конфиденциальность и требует сохранения Ваших ответов в тайне (параграф 13, Свод законов США, разделы 9 и 214). Ответы, предоставленные Вами на переписном бланке, не могут быть получены правоохранительными или налоговыми органами. Ваши ответы не могут использоваться в суде. Они не могут быть затребованы на основании Закона о свободе доступа к информации (FOIA).

Закон разрешает публикацию данных переписи через 72 года (документ 44, Свод законов США, раздел 2108). Эти данные можно использовать для генеалогических и прочих исторических исследований.

Посетите наш веб-сайт по адресу www.census.gov/2010census и щелкните на ссылке Protecting Your Answers (Конфиденциальность ответов), чтобы получить более подробную информацию о нашей политике конфиденциальности и защите данных.